

Infantellina Contemporary praesentiert "Alert Berlin" bei Officina lombarda

16 April - 30 April 2011

Scroll down for english version
Scorrere per il testo in italiano

Infantellina Contemporary praesentiert "Alert Berlin" bei Officina lombarda
Workshop von Ideen in einer Firma des dritten Jahrhunderts
von FABRIZIA BUZIO NEGRI

Francesca Anastasi Pierangela Cattini Gladys Colmenares
Antonio Fittipaldi Luca Ghielmi Peter Hide Ruggero Marrani
Giordano Redaelli Francesco Salvi Giuseppe Sassi Massimo Sesia

"Officina Lombarda ALERT BERLIN!?"

ALERT ist ein Zeichen von Aufmerksamkeit, Kommunikation und Information.
ALERT: um die zahlreiche Fragen der Gegenwartskunst zu untersuchen.
ALERT für die Künstler von OFFICINA LOMBarda:
eigenartige Techniken, ungewöhnliche Themen.

Wo: Berlin (Mitte) - Infantellina Contemporary - Taubenstrasse 20-22
(am Gendarmenmarkt)
Wann: von 16. April bis 30. April 2011
Von: Fabrizia Buzio Negri
Eröffnung: Samstag 16. April, um 18 Uhr. Cocktail
www.infantellina-contemporary.com Tel.+49 030 92210407

Öffnungszeiten: 14.00 - 19.00 von Montag bis Samstag . Info: tel. +49 030 92210407 / + 39 335 5443223
Katalog an der Ausstellung

Officina Lombarda: Workshop von Ideen in einer Firma des dritten Jahrhunderts
Das ist eine vom 2009 an arbeitende Gruppe von Künstlern, die mit einem bedeutenden Ausstellungsprogramm in Mantua, während der 53. Biennale in Venedig und 2010 mit Erfolg in Rom anwesend war.
Ersinnerin der Gruppe ist die Kunstkritikerin Frau Fabrizia Buzio Negri (zweimal an der Venediger Biennale und mehr als 200 Ausstellungen in Italien und im Ausland).

Die Gruppe erscheint jetzt in BERLIN, die lebendigste Stadt in Europa, mit innovativen Werken, die die von dieser durch viele unablässige globale Änderungen gekennzeichneten Zeit vielseitige Vielfalt zeigen.

Wer sind die Künstler von ALERT BERLIN

Francesca Anastasi ist eine junge Künstlerin, die in der Malkunst die Benutzung von Acrylfarben zusammen mit verschiedenen Materialien bevorzugt, während sie einen Dialog zwischen Stoff und Farbe in einer sehr personalen Stil erschafft.

Pierangela Cattini kümmert sich um die weibliche Gestalt und gibt sie in einer von Persönlichkeiten visionären Welt an. Sie malt mit der Benutzung von einer gemischten Technik, wo man Zeichen des geheimnisvollsten Erlebtes finden kann.

Gladys Colmenares, aus Venezuela, stellt sich mit einem reichlichen Repertoire von Assemblages, Installationen und bemalten Gegenständen vor, wo sich Surrealität, Spaß und Erfindung mit viel Glück und Farben zusammen treffen.

Antonio Fittipaldi umändert die Idee der existentialen Unsicherheit dank der Auslösung der Fläche mit der Einfügung von Eisen, Blechen und verwertbarem Altmaterial (Kennzeichen auch in seinen letzten Schnitzereien).

Luca Ghielmi überträgt Gefühle zwischen Licht und Schatten in einer sogenannten durch die Angst verbrannten Stenografie, in einer existentialen Reise mit der Benutzung von "cuts out" oder vom industriellen Email.

Peter Hide (alias Franco Crugnola, Architekt) schwankt zwischen Peter Pan und Mister Hyde und unterhält ironisch die Besucher mit dem Geld in Schaukästen, wie eine Reliquie der gegenwärtigen Gesellschaft.

Ruggero Marrani, Schüler mit viel Erfahrung des Aerofuturisten Gerardo Dottori, widmet seine Suche der vielfarbigem Tonerde mit der "Interaktiven Skulptur", die dem Betrachter zum Zutun antreibt und die die Perspektive des Werkes ändert.

Giordano Redaelli, art director, führt zu einem sprühenden Neo-Pop zum Zeichen einer Globalisierung der Massenmedien und der Verbrauch mit einer eigenartigen Collage des berühmtesten Pakets.

Francesco Salvi und die Fotografie, als "empfindliches und veränderliches Medium". Seine Darstellung ist den Geschichten von Orten und Unorten gewidmet und bezieht Menschen und Gegenstände unter Fantasie, Gefühlen und Innerlichkeit ein.

Giuseppe Sassi verlässt sich auf eine tiefe Empfindlichkeit und eine große Bedeutung der Farben, um seine innerliche Zeit zu erzählen, zwischen symbolischen Eingaben und metaphorischen Abstraktionen, immer in einem belebten Rhythmus von Farben.

Massimo Sesia huldigt der Malerei mit Ölfarben, die sorgfältig gewählt sind, um verschiedene Tonwirkungen und tiefe Lichtgradationen zu erzeugen, in einer visuellen Zauberei, wo alles zu einer metaphysischen Dimension kommt.

EN

Infantellina Contemporary Berlin introduce "Alert Berlin" by Officina lombarda
workshop of ideas in a factory of Third Millennium
curator: FABRIZIA BUZIO NEGRI

Artists:

Francesca Anastasi Pierangela Cattini Gladys Colmenares
Antonio Fittipaldi Luca Ghielmi Peter Hide Ruggero Marrani
Giordano Redaelli Francesco Salvi Giuseppe Sassi Massimo Sesia

"Officina Lombarda ALERT BERLIN!?"

ALERT is a signal of attention, of communication, of information

ALERT for going into the several questions of contemporary art
ALERT for the artists of OFFICINA LOMBarda: original techniques, unusual themes.

Where: Berlin (Mitte) - Infantellina Contemporary - Taubenstrasse 20-22
(am Gendarmenmarkt)

When: from 16th to 30th of April 2011

Curator: Fabrizia Buzio Negri

Vernissage: saturday 16 aprile, 6 p.m. - Cocktail
www.infantellina-contemporary.com Tel.+49 030 92210407

Opening hours: 2 p.m. - 7 p.m. from tuesday to saturday. Info: tel. +49 030 92210407 / + 39 335 5443223 (Curatore)
Catalog in Gallery

Officina Lombarda: workshop of ideas in a factory of Third Millennium .

It is a Group operating until 2009 through important exhibitions in Mantua, in Venice during the 53th Venice Biennal and in 2010 through a successful exhibition in Rome

Curator is the art critic Fabrizia Buzio Negri (in her curriculum: two Venice Biennals and more than 200 exhibitions curated in Italy and abroad).

For BERLIN, the most dynamic capital city in Europe, the artists present parallel innovative artistic explorations, that reflect the multifaceted variety in a complex period characterized by ceaseless global change.

WHO IS WHO in ALERT BERLIN !

Francesca Anastasi is a young artist that, when painting, prefers using acrylic colours enriched with different materials, recreating a subtle dialogue between material and colour, for a very personal style.

Pierangela Cattini works on the female figure, declining in a tight way a visionary world of characters, painted in a mixed effect technique, where can be read signs of the most enigmatic lived.

Gladys Colmenares, born in Venezuela, introduces herself with a fantastic repertoire of assemblages, installations, painted-objects, that encounter surrealism, fun and invention, full of happiness and colours.

Antonio Fittipaldi transforms the idea of the precariousness of life itself in disjoined surfaces inserted with iron, sheets and other recovery materials, symbol also of the recent wood sculpture.

Luca Ghelmi transmits emotions between lights and shadows in a kind of shortland burnt by the anxiety of a speeded-up vision on paper, in an existential trip with the gesture of the " cut-out?• or industrial enamel.

Peter Hide (alias Franco Crugnola, architect) swinging between Peter Pan and Mister Hyde, amuses ironically the visitors with money inserted in box-windows, as a relic of the contemporary society.

Ruggero Marrani, pupil of Aerofuturist master Gerardo Dottori, with an important curriculum, devotes his recent searches to the policrome terracotta with "Interactive Sculptures?• that involve the observer making him change the work's perspective.

Giordano Redaelli, art director, comes to a bright Neo-Pop, looking at the consumistic and media globalization through an original collage filling the space with the best known packaging.

Francesco Salvi and the photography, as sensitive and changeable ?medium'. A description dedicated to histories of places and not-places, suggesting men and things among fantasies, emotions and inner being.

Giuseppe Sassi entrusts his art to a deep sensibilità and a great sense of chromatism to tell his interior time, between figural needs and metaphorical abstractions, always in vivid rhythmic tones of colours.

Massimo Sesia pays tribute to the Painting trough oil well-chosen colours in order to capture various tonal effects and intense shades of light, in a magic vision where everything becomes metaphysical.

IT

officina lombarda

un laboratorio di idee una factory del terzo millennio

a cura di FABRIZIA BUZIO NEGRI

Francesca Anastasi Pierangela Cattini Gladys Colmenares
Antonio Fittipaldi Luca Ghelmi Peter Hide Ruggero Marrani
Giordano Redaelli Francesco Salvi Giuseppe Sassi Massimo Sesia

"Officina Lombarda ALERT BERLIN!?"

ALERT è un segnale di attenzione, di comunicazione, di informazione.

ALERT: per approfondire i tanti interrogativi dell'arte contemporanea.

ALERT per gli artisti di OFFICINA LOMBarda: tecniche originali, temi inconsueti.

Luogo: Berlin (Mitte) - Infantellina Contemporary - Taubenstrasse 20-22
(am Gendarmenmarkt)

Periodo: dal 16 aprile al 30 aprile 2011

Curatore: Fabrizia Buzio Negri

Inaugurazione: sabato 16 aprile, alle ore 18. Cocktail

www.infantellina-contemporary.com Tel.+49 030 92210407

Orario: 14.00 - 19.00 da martedì a sabato. Info: tel. +49 030 92210407 / + 39 335 5443223 (Curatore)

Catalogo in mostra

Officina Lombarda: un laboratorio di idee; una factory del terzo millennio.

E' un gruppo di artisti che operano dal 2009 con un importante programma espositivo che li ha visti a Mantova e nella grande vetrina internazionale di Venezia, in concomitanza della 53° Biennale di Venezia e nel 2010 con molto successo a Roma.

Il gruppo è nato attorno al critico d'arte Fabrizia Buzio Negri (due Biennali di Venezia, oltre duecento mostre in Italia e all'estero).

Ora si presentano a BERLINO, la più dinamica delle capitali europee, con opere innovative che riflettono la multiforme varietà di questa epoca segnata da incessanti cambiamenti globali.

Chi sono gli artisti di ALERT BERLIN !

Francesca Anastasi è una la giovane artista che nel dipingere predilige l'uso di colori acrilici "mixati" ai più svariati materiali, ricreando un sottile dialogo tra materia e colore, per uno stile molto personale.

Pierangela Cattini e la figura femminile declinata in modo serrato entro un mondo visionario di personaggi, dipinti in una tecnica mista d'effetto, con indicazioni che scivolano nel vissuto più enigmatico.

Gladys Colmenares, venezuelana, si presenta con un ampio repertorio di assemblages, installazioni, pitture-oggetto dove si incontrano surrealità , divertimento, invenzione, pieni di felicità e di colore.

Antonio Fittipaldi trasforma l'idea della precarietà esistenziale nel disarticolarsi della superficie con inserimenti di ferro, lamiera e altro di recupero, sigla anche delle sue recenti sculture in legno.

Luca Ghielmi trasmette emozioni tra luci e ombre in una sorta di stenografia bruciata dall'ansia, visioni velocizzate sulla carta in un viaggio esistenziale con la gestualità del "cuts out"? o dello smalto industriale.

Peter Hide (alias Franco Crugnola, architetto) oscillando tra Peter Pan e Mister Hyde ironizza e diverte i visitatori con il denaro messo in scatole-vetrina, quasi fosse reliquia della società contemporanea.

Ruggero Marrani, allievo dell'aerofuturista Gerardo Dottori, un lungo curriculum al suo attivo, dedica la sua ricerca alla terracotta policroma con la "Scultura Interattiva", che stimola l'osservatore ad intervenire, modificando la prospettiva dell'opera.

Giordano Redaelli, art director, approda a uno sfavillante Neo-Pop nel segno della globalizzazione mass-mediatica dei consumi, con un originale collage ad accumulazione del packaging più noto.

Francesco Salvi e la fotografia, ?medium' sensibile e mutevole. Una descrizione, la sua, che rende visibili storie di luoghi e non-luoghi, sottintendendo uomini e cose, tra fantasie, emozioni e interiorità .

Giuseppe Sassi si affida a una grande sensibilità e vivo senso del colore, per raccontare il suo tempo interiore, vissuto tra istanze figurali e astrazioni metaforeiche, sempre ritmate in guizzanti cromie.

Massimo Sesia rende omaggio alla Pittura con i colori ad olio scelti accuratamente per catturare espressioni tonali e intense gradazioni di luce, in una magia visiva dove tutto assume una dimensione metafisica.

Pressekontakt

Infantellina Contemporary

Frau Charlotte Stein Infantellina
Taubenstrasse 20-22
10117 Berlin

<http://infantellina-contemporary.com>
info@infantellina-contemporary.com

Firmenkontakt

Infantellina Contemporary

Frau Charlotte Stein Infantellina
Taubenstrasse 20-22
10117 Berlin

<http://infantellina-contemporary.com>
info@infantellina-contemporary.com

Die Galerie Infantellina Contemporay wurde am 18. Oktober 2008 eröffnet. Sie befindet sich direkt am Gendarmenmarkt, dem eleganten Herzen in der Mitte Berlins. Ziel der Galerie ist es, einen südeuropäischen Sonnenstrahl in die Berliner Kunstszene zu bringen.

Infantellina Contemporary ist die erste und einzige Galerie der Hauptstadt, die 100 Prozent italienische Gegenwartskunst präsentiert. Zur Auswahl stehen neben junger etablierter Kunst die Werke aufstrebender Künstlerinnen und Künstler - innerhalb einer weiten Spanne verschiedenster künstlerischer Techniken.

Infantellina Contemporary [I][C] ist vom Anspruch der Inhaberin, P. Charlotte Stein- Infantellina, geprägt, in einem realen Ausstellungraum eine Kommunikationsplattform zu schaffen, um - nach sachgerechter Vorauswahl von Künstlern und Kunstwerken - eine lebhafte Interaktion zwischen Sammlern, Institutionen und Künstlern zu ermöglichen. Infantellina Contemporary [I][C] bewahrt hierbei organisatorische Flexibilität, was sich nicht zuletzt in der Programmerweiterung um ein bis zwei Special-Guests beliebiger Provinienz pro Ausstellung zeigte.

Der Ausgangspunkt für die Wahl der vertretenen Künstler besteht, fast ausschließlich, aus jungen, selbst wenn schon in der Szene bekannten, italienischen Künstlern und vor dem Durchbruch befindlichen Talenten und umspannt die verschiedensten künstlerischen Techniken, mit einem besonderen Interesse für Experimentelles. So verwirklicht Infantellina Contemporary [I][C] den Ehrgeiz, als Brutstätte der Stars von morgen zu agieren, ihre Besucher durch Ansprache mittels neuer und zeitgenössischer künstlerischer Ideen emotional zu berühren oder auch "nur" einen Moment der Ruhe und Inspiration zu ermöglichen.

Wir laden Sie ein, an diesem Abenteuer teil zu haben, mit uns gemeinsam einen Blick in die Zukunft zu werfen, zu diskutieren und sich selbst eine Meinung zu bilden, welcher Künstler - oder welche Künstlerin - den Olymp erklimmen wird.

[I][C]

Infantellina Contemporary
Taubenstr. 20-22 (am Gendarmenmarkt)
10117 Berlin (Berlin-Mitte)
Deutschland
Tel.: 0049(0)30/92210407
www.infantellina-contemporary.com
info@infantellina-contemporary.com